

Breville®

the InFizz™ Aqua

BCA600

EN Safety Guide FR Instructions de sécurité ES Guía de seguridad

CONTENTS

02. Limited product warranty
02. Breville® recommends safety first
02. Safety guidelines
08. Components
09. Accessories
10. Before first use - Care & Cleaning
11. Gas canister placement
12. Carbonating water
13. Troubleshooting

LIMITED PRODUCT WARRANTY

2 YEAR LIMITED

Breville's warranty for this product covers the repair or replacement if it's found to be defective due to faulty materials, workmanship, or function within the warranty period.

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our warranty. For details on length of warranty, to obtain a printed copy or to read full terms and conditions please scan the QR code or visit www.breville.com. Alternatively, call the Breville Service Center (see back cover for contact details).

QR149

BREVILLE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Breville® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition, we ask that you exercise a degree of care when using any appliance and adhere to the following precautions.

SAFETY GUIDELINES



Keep clean and store the bottle with the lid off.

WARNING



Never attempt to carbonate an empty bottle.



Never use a bottle that's deformed, discolored, or scratched.



Never put the bottle in the freezer.



Don't transport the InFizz™ Aqua with the gas Canister installed.



Do not carbonate milk based products.



Do not put ice in the bottle.



Use InFizz™ Aqua compatible carbonating bottles ONLY.



Never clean the bottle in the dishwasher.



Do not leave the InFizz™ Aqua and/or the bottle in direct sunlight or too close to a window.



Do not place the InFizz™ Aqua next to a heat source.



Do not place the InFizz™ Aqua close to open flames of any sort.



Do not use the InFizz™ Aqua and/or the bottle in extreme temperatures.



Do not use the bottle after its expiration date.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection center designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.

CARBON DIOXIDE CO_2 Canister

To reduce the risk of a CO_2 leak, personal injury and property damage:

- In the event of a CO_2 leak, ventilate the area, breathe fresh air and if feeling unwell seek immediate medical attention.
- Do not insert a CO_2 Canister into the InFizz™ Aqua when a bottle is installed.
- Do not remove a CO_2 Canister from the InFizz™ Aqua when it is being operated.
- Do not remove bottle during carbonation.
- Do not handle or remove a CO_2 Canister while it is discharging CO_2.
- Do not use if damaged. Inspect the CO_2 Canister and CO_2 Canister valve prior to use for dents, punctures, or other damage. If damaged, contact an authorised service representative.
- Do not tamper with the CO_2 Canister in any way, including puncturing, incinerating or removing the valve.
- Do not expose the CO_2 Canister to heat above 120°F / 50°C. Protect from sunlight. Store in a well-ventilated area.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

FR TABLE DES MATIÈRES

04. Garantie
04. Breville® recommande la sécurité avant tout
04. Instructions de sécurité
08. Composants
09. Accessoires
10. Avant la première utilisation - Entretien et nettoyage
11. Mise en place de la cartouche de gaz
12. Fabrication d'eau gazeuse
13. Résolution de problèmes

GARANTIE

LIMITÉE DE 2 ANS

La garantie de Breville pour ce produit couvre la réparation ou le remplacement s'il s'avère défectueux en raison de matériaux défectueux, de fabrication ou de fonctionnement défectueux pendant la période de garantie.

Tous les droits de garantie légaux en vertu de la législation nationale applicable seront respectés et ne seront pas compromis par notre garantie. Pour plus de détails sur la durée de la garantie, pour obtenir une copie imprimée ou pour lire les conditions générales complètes, veuillez scanner le code QR ou visiter www.breville.com. Vous pouvez également appeler le centre de service Breville (voir la quatrième de couverture pour les coordonnées).

QR149

BREVILLE® RECOMMANDE LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Chez Breville, la sécurité est une priorité. Nous concevons et fabriquons des appareils en mettant votre sécurité au premier plan. Nous vous demandons également de faire attention lorsque vous utilisez un appareil électrique et de respecter les consignes suivantes.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Gardez la bouteille propre et rangez le couvercle séparément.

AVERTISSEMENT



N'essayez jamais de gazéifier une bouteille vide.



N'utilisez jamais une bouteille déformée, décolorée ou rayée.



Ne placez jamais la bouteille au congélateur.



Ne transportez pas l'InFizz™ Aqua lorsque la cartouche de gaz est en place.



Ne gazéifiez pas les produits à base de lait.



Ne mettez pas de glace dans la bouteille.



Utilisez UNIQUEMENT les bouteilles de gazéification compatibles avec InFizz™ Aqua.



Ne nettoyez jamais la bouteille au lave-vaisselle.



Ne laissez pas l'InFizz™ Aqua ou la bouteille en plein soleil ou à proximité d'une fenêtre.



Ne placez pas l'InFizz™ Aqua à proximité d'une source de chaleur.



Ne placez pas l'InFizz™ Aqua à proximité de flammes nues de quelque nature que ce soit.



N'exposez pas l'InFizz™ Aqua ou la bouteille à des températures extrêmes.



N'utilisez pas la bouteille après sa date limite d'utilisation.



Le symbole illustré indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être confié à un centre de collecte des déchets des autorités locales désigné à cet effet ou à un détaillant proposant ce service. Pour en savoir plus, contactez les autorités locales responsables.

LA CARTOUCHE DE DIOXYDE DE CARBONE CO_2

Pour réduire le risque de fuite de CO_2, de blessures et de dommages matériels :

- En cas de fuite de CO_2, ventilez la zone, respirez de l'air frais et, en cas de malaise, consultez immédiatement un médecin.
- N'insérez pas de cartouche de CO_2 dans l'InFizz™ Aqua lorsqu'une bouteille est en place.
- Ne retirez pas la cartouche de CO_2 de l'InFizz™ Aqua lorsqu'elle est en cours d'utilisation.
- Ne retirez pas la bouteille durant la gazéification.
- Ne manipulez ni ne retirez la cartouche de CO_2 lorsqu'elle dispense du CO_2.
- N'utilisez pas la cartouche si elle est endommagée. Inspectez la cartouche de CO_2 et la valve de la cartouche de CO_2 avant utilisation pour vous assurer qu'il n'y a pas de bosses, de perforations ou d'autres dommages. S'il y a présence de dommages, contactez un représentant de service agréé.
- Ne modifiez d'aucune façon la cartouche de CO_2, y compris en perçant, en enflammant ou en retirant la valve.
- N'exposez pas la cartouche de CO_2 à une chaleur supérieure à 50 °C (120 °F). Protégez la cartouche de la lumière du soleil. Conservez-la dans un endroit bien ventilé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

ÍNDICE

06. Garantía
06. Breville® recomienda la seguridad ante todo
06. Pautas de seguridad
08. Componentes
09. Accesorios
10. Antes del primer uso: cuidado y limpieza
11. Colocación del tanque de gas
12. Carbonatación de agua
13. Resolución de problemas

GARANTÍA

LIMITADA DE 2 AÑOS

La garantía de Breville para este producto cubre la reparación o el reemplazo si se encuentra defectuoso debido a materiales, mano de obra o función defectuosos dentro del período de garantía. Todos los derechos de garantía legal en virtud de la legislación nacional aplicable serán respetados y no se verán perjudicados por nuestra garantía. Para obtener más información sobre la duración de la garantía, para obtener una copia impresa o para leer los términos y condiciones completos, escanee el código QR o visite www.breville.com. Alternativamente, llame al Centro de Servicio de Breville (consulte la contraportada para obtener los detalles de contacto).

QR149

BREVILLE® RECOMIENDA LA SEGURIDAD ANTE TODO

En Breville, nos preocupa mucho la seguridad. Diseñamos y fabricamos nuestros aparatos teniendo en cuenta su seguridad antes que nada. Actúe con cuidado al usar cualquier electrodoméstico y tome las siguientes precauciones.

INDICACIONES DE SEGURIDAD



Mantenga la botella limpia y guárdela sin tapar.

ADVERTENCIA



Nunca intente carbonatar una botella vacía.



Nunca use una botella que esté deformada, descolorada o rayada.



Nunca coloque la botella en el congelador.



No transporte the InFizz™ Aqua cuando el tanque de gas esté conectado.



No carbonate productos a base de leche.



No ponga hielo dentro de la botella.



Use SOLAMENTE botellas para carbonatar compatibles con InFizz™ Aqua.



Nunca limpie la botella en el lavavajillas.



No deje the InFizz™ Aqua ni la botella debajo de la luz solar directa ni muy cerca de una ventana.



No coloque the InFizz™ Aqua cerca de una fuente de calor.



No coloque the InFizz™ Aqua cerca de ningún tipo de llama expuesta.



No use the InFizz™ Aqua ni la botella en temperaturas extremas.



No use la botella pasada su fecha de vencimiento.



El símbolo que se muestra indica que este equipo no debe desecharse con la basura doméstica regular. Debe llevarse a un centro de recolección de residuos designado por las autoridades locales para este propósito o a un comercio que brinde este servicio. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales pertinentes.

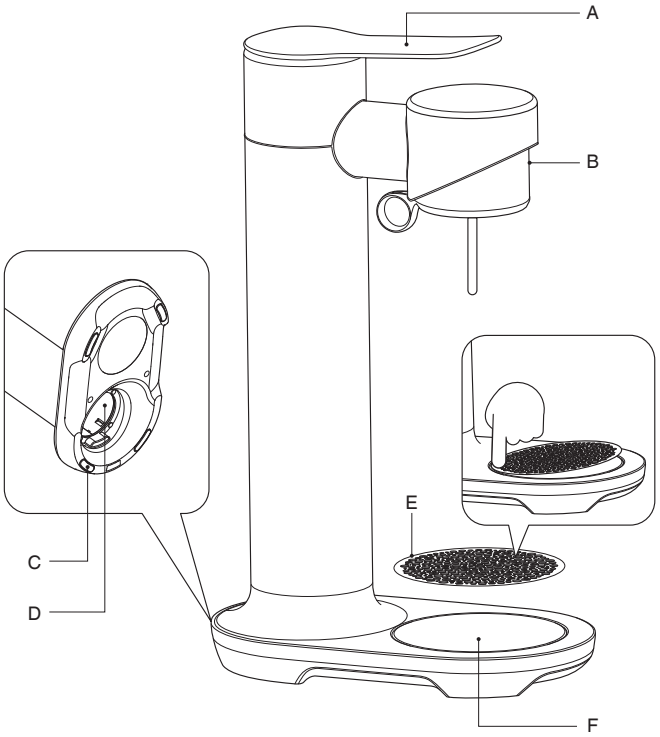
TANQUE DE DIÓXIDO DE CARBONO CO_2

Para reducir el riesgo de una fuga de CO_2, lesiones o daños materiales:

- En el caso de una fuga de CO_2, ventile el área, respire aire fresco y busque atención médica de inmediato si comienza a sentir malestar.
- No coloque un tanque de CO_2 en the InFizz™ Aqua cuando haya una botella instalada.
- No quite el tanque de CO_2 de the InFizz™ Aqua mientras esté en funcionamiento.
- No quite la botella durante la carbonatación.
- No manipule ni quite el tanque de CO_2 mientras esté descargando CO_2.
- No utilice el aparato si está dañado. Antes de usarlo, revise el tanque de CO_2 y la válvula del tanque para detectar abolladuras, perforaciones u otros daños. Si el aparato está dañado, comuníquese con un representante autorizado.
- No altere el tanque de CO_2 de ninguna forma, lo que incluye perforarlo, incinerarlo y quitar la válvula.
- No exponga el tanque de CO_2 a temperaturas superiores a los 120°F / 50°C. Protéjalo de la luz solar. Almacénelo en una zona bien ventilada.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
SOLO PARA USO DOMÉSTICO

COMPONENTS



EN COMPONENTS

A. Carbonating lever
B. Tilt head with ring pull
C. Gas cylinder compartment
D. Flat surface safety switch to ensure carbonator is used on a flat surface.
E. Removable drip tray cover*
F. Drip tray

* Hand wash only

FR COMPOSANTS

A. Levier de gazéification
B. Tête inclinable avec anneau de traction
C. Compartiment à cartouche de gaz
D. Interrupteur de sûreté pour surface plane afin de s'assurer que le saturateur est utilisé sur une surface plane.
E. Couvercle amovible du plateau de récupération*
F. Plateau de récupération

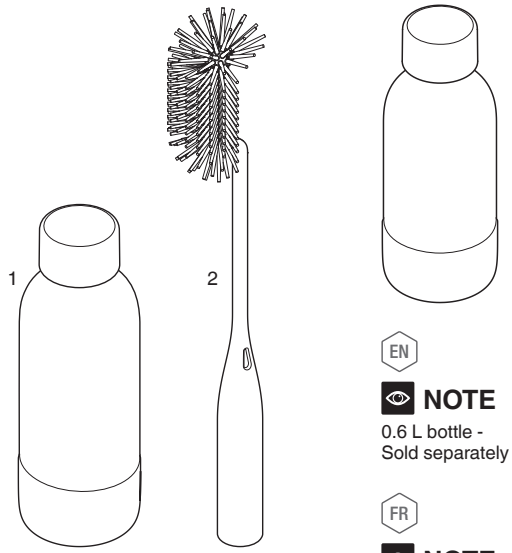
* Lavage à la main uniquement

ES COMPONENTES

A. Palanca de carbonatación
B. Cabezal basculante con anillo de extracción
C. Compartimento para tanque de gas
D. Interruptor de seguridad de superficie plana para asegurar que el carbonatador se utiliza en una superficie plana
E. Cubierta para la bandeja de goteo extraíble*
F. Bandeja de goteo

* Lavar solo a mano

ACCESSORIES



EN

NOTE

0.6 L bottle -
Sold separately

FR

NOTE

Bouteille de 0,6 litre -
Vendue séparément

ES

NOTA

Botella de 0.6 l -
Se vende por separado

EN ACCESSORIES

1. 1 L bottle*
2. Bottle brush

* Hand wash only

FR ACCESSOIRES

1. Bouteille de 1 litre*
2. Brosse à bouteille

* Lavage à la main uniquement

ES ACCESORIOS

1. Botella de 1 l*
2. Cepillo para botella

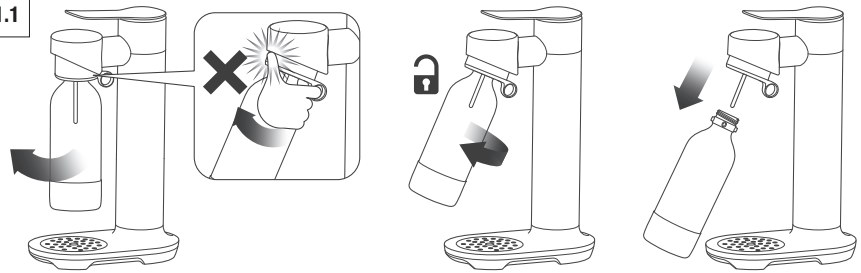
* Lavar solo a mano

1. BEFORE FIRST USE CARE & CLEANING

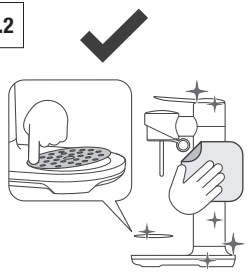
FR Avant la première utilisation
Entretien et nettoyage

ES Antes del primer uso:
cuidado y limpieza

1.1

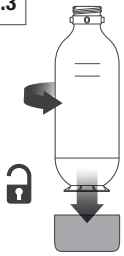


1.2

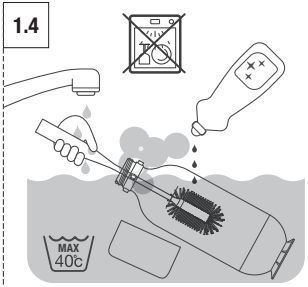




1.3



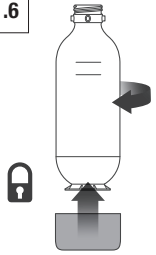
1.4



1.5



1.6



1.7



Keep clean and store
the bottle with the lid off.



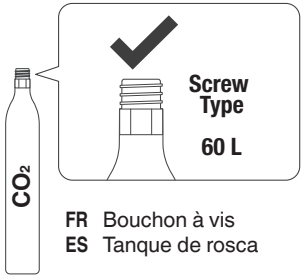
FR Gardez la bouteille propre et rangez le couvercle séparément.

ES Mantenga la botella limpia y guárdela sin tapar.

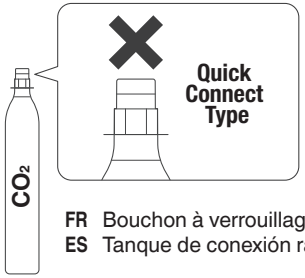
2. GAS CANISTER PLACEMENT

FR Mise en place de la cartouche de gaz
ES Colocación del tanque de gas

2.1

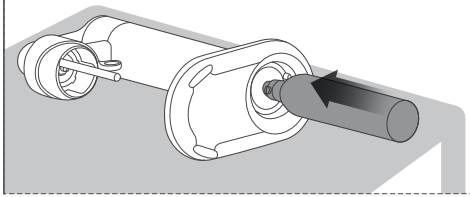


FR Bouchon à vis
ES Tanque de rosca



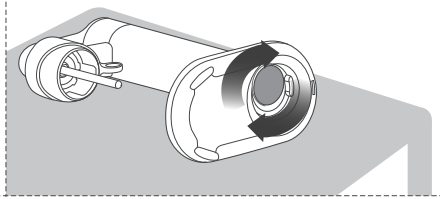
FR Bouchon à verrouillage rapide
ES Tanque de conexión rápida

2.2



2.3

Gently turn the canister in a clockwise motion until screwed in.

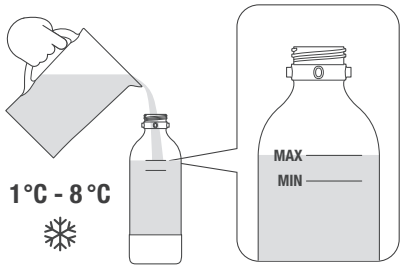


FR Tournez doucement la cartouche dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien vissée.
ES Gire el tanque suavemente en sentido horario hasta que esté atornillado.

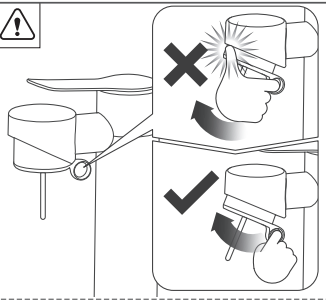
3. CARBONATING WATER

FR Fabrication d'eau gazeuse
ES Carbonatación de agua

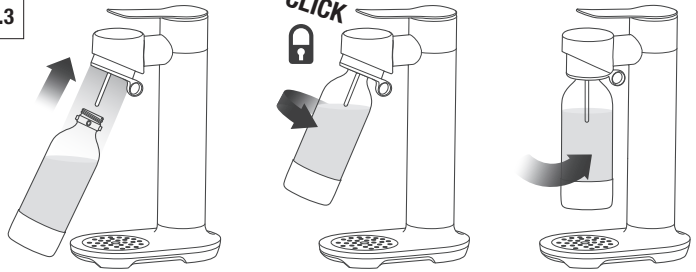
3.1



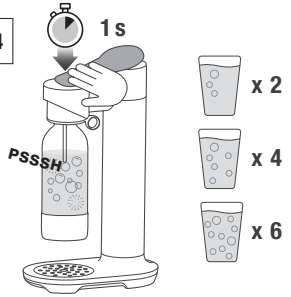
3.2



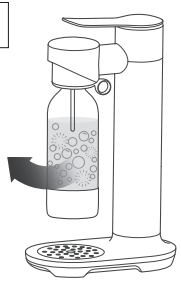
3.3



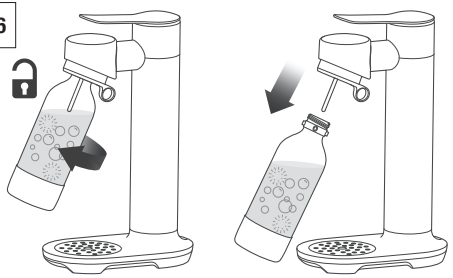
3.4



3.5



3.6



4. TROUBLESHOOTING

FR Résolution de problèmes
ES Resolución de problemas

EN	PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	EASY SOLUTIONS
	Small pieces of ice in the bottle.	Small pieces of ice may appear and quickly melt in the bottle while carbonating.	• Shorten each press so the efficiency of carbonation is not affected.
	Little or no carbonation.	CO_2 canister may be near empty or empty. NOTE: Cold water also maximises carbonation.	• Replace the canister with a full one. • Check the CO_2 canister is properly screwed into place.
FR	**PROBLÈME**	**CAUSES POSSIBLES**	**SOLUTIONS FACILES**
	Des petits morceaux de glace sont présents dans la bouteille.	Des petits morceaux de glace peuvent se former dans la bouteille durant la gazéification et fondre rapidement.	• Appuyez moins longuement sur le levier, afin que l'efficacité de la gazéification ne soit pas compromise.
	La gazéification est réduite ou absente.	La cartouche de CO_2 peut être vide ou presque vide. REMARQUE : L'eau froide permet également de maximiser la gazéification.	• Remplacez la cartouche par une cartouche pleine. • Vérifiez que la cartouche de CO_2 est correctement vissée en place.
ES	**PROBLEMA**	**CAUSAS POSIBLES**	**SOLUCIONES SENCILLAS**
	Pequeños trozos de hielo en la botella.	Pueden aparecer pequeños trozos de hielo en la botella y derretirse rápidamente durante la carbonatación.	• Acorte cada presión para mantener la eficiencia de la carbonatación.
	Poca o ninguna carbonatación.	El tanque de CO_2 podría estar vacío o casi vacío. NOTA: El agua fría también maximiza la carbonatación.	• Sustituya el tanque por uno lleno. • Verifique que el tanque de CO_2 esté atornillado en su lugar correctamente.

5.



For more information on:
• Cleaning • Troubleshooting
• Useful Tips and Warranty
Check out the website, visit www.breville.com

FR Pour en savoir plus sur les sujets suivants : • Nettoyage
• Résolution de problèmes • Conseils utiles et garantie
• Consultez le site Web **www.breville.com/**

ES Para más información sobre: • Limpieza • Resolución de problemas • Sugerencias útiles y garantía
• Visite el sitio web **www.breville.com/mx/es**

NOTES

Breville Service Center

Breville USA
19400 S. Western Ave, Torrance CA
90501-1119
1-866-273-8455 / 1-866-BREVILLE
breville.com/us/support

Breville Canada
300 Town Centre Blvd,
Suite 201, Markham,
Ontario, L3R 5Z6, Canada
1-855-683-3535
breville.ca/support

Breville México, S.A. de C.V.
Montes Urales 360 Piso 2
Col. Lomas de Chapultepec III Sección
Miguel Hidalgo
Ciudad de México C.P. 11000
México
800-649-0543
breville.mx/support

Breville®

Master Every Moment™

Breville is a registered trademark of Breville Pty. Ltd. A.B.N. 98 000 092 928.
Copyright Breville Pty. Ltd. 2025.
• Due to continued product improvement, the products illustrated/photographed in this brochure may vary slightly from the actual product.
• En raison de son amélioration continue, le produit représenté sur cet emballage peut différer légèrement du produit réel.
• Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o imagen en este documento.

BCA600 Series • Séries • Serie

USCM SG3 D25